Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCM2320

Question? Contact Philips

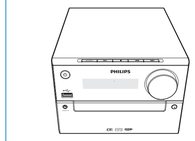


PT Manual do utilizador resumido
RO Ghid de iniţiere rapidă
RU Краткое руководство пользователя
SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
TR Kısa Kullanım Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V."

MCM2320_12_SUM_V1.0



PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

RO Înainte de a utiliza produsul, citiţi toate informaţiile privind siguranţa furnizate împreună cu acesta.

RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.

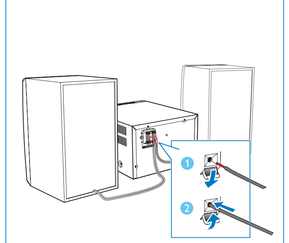
SK Pred používaním výrobku si prečítajte všetky pribalené bezpečnostné informácie.

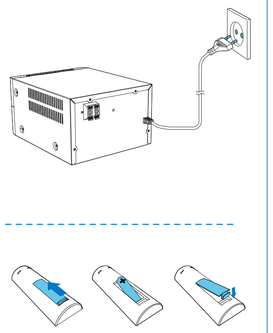
SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

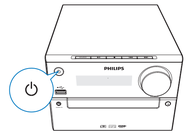
TR Ürününüzü kullanmadan önce, birlikte verilen tüm güvenlik bilgilerini okuyun.

UK Перед використанням пристрою прочитайте усю інформацію з техніки безпеки, що додається.









PT
- No modo de espera: ON ⟷ Modo de espera
  No modo de poupança de energia: ON ⟷ Modo de poupança de energia
- ON ➡ Modo de poupança de energia ⟷ Modo de espera

Nota: Depois deste produto permanecer inactivo durante 15 minutos, muda automaticamente para o modo de espera normal.
Depois deste produto permanecer no modo de espera normal durante 15 minutos, muda automaticamente para o modo de poupança de energia.

RO
- În modul standby: PORNIT ⟷ Mod standby
  În modul standby Eco: PORNIT ⟷ Mod standby Eco
- PORNIT ➡ Mod standby Eco ⟷ Mod standby

Notă: După ce acest produs rămâne inactiv timp de 15 minute, acesta va comuta automat la modul standby normal.
După ce acest produs rămâne în modul standby normal timp de 15 minute, acesta va comuta automat la modul standby Eco.

RU
- В режиме ожидания: ON (Вкл.) ⟷ Режим ожидания
  В режиме ожидания Eco Power: ON (Вкл.) ⟷ Режим ожидания Eco Power
- ON (Вкл.) ➡ Режим ожидания Eco Power ⟷ Режим ожидания

Примечание: Если устройство не используется в течение 15 минут, оно автоматически переключается в обычный режим ожидания.
Если устройство находится в обычном режиме ожидания в течение 15 минут, оно автоматически переключается в режим ожидания Eco Power.

SK
- V pohotovostnom režime: ZAP. ⟷ Pohotovostný režim
  V pohotovostnom režime Eco Power: ZAP. ⟷ Pohotovostný režim Eco Power
- ZAP. ➡ Pohotovostný režim Eco Power ⟷ Pohotovostný režim

Poznámka: Po 15 minútach nečinnosti sa tento produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu.
Po 15 minútach v režime pohotovostnom režime sa tento produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu Eco Power.

SV
- I standbyläge: ON ⟷ standbyläge
  I Eco Power-standbyläge: ON ⟷ Eco Power-standbyläge
- ON ➡ Eco Power-standbyläge ⟷ standbyläge

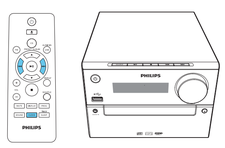
Obs! När produkten har varit inaktiv i 15 minuter växlar den automatiskt till det normala standbyläget.
När produkten har varit i det normala standbyläget i 15 minuter växlar den automatiskt till Eco Power-standbyläget.

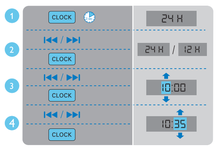
TR
- Bekleme modunda: AÇIK ⟷ Bekleme modu
  Güç tasarrufu bekleme modunda: AÇIK ⟷ Güç tasarrufu bekleme modu
- AÇIK ➡ Güç tasarrufu bekleme modu ⟷ Bekleme modu

Not: Bu üründe 15 dakika boyunca işlem yapılmadığında, ürün otomatik olarak normal bekleme moduna geçer.
Bu ürün 15 dakika boyunca normal bekleme modunda kaldıktan sonra, otomatik olarak güç tasarrufu bekleme moduna geçer.

UK
- У режимі очікування: УВІМК ⟷ Режим очікування
  У режимі очікування з економією енергії: УВІМК ⟷ Режим очікування з економією енергії
- УВІМК ➡ Режим очікування з економією енергії Eco power ⟷ Режим очікування

Примітка. Після цього виріб залишається неактивним протягом 15 хвилин, він автоматично переходить у звичайний режим очікування.
Після цього виріб залишається у звичайному режимі очікування протягом 15 хвилин, він автоматично переходить у режим очікування з економією енергії Eco power.





PT
1. No modo de espera, mantenha **CLOCK** premido durante mais de 2 segundos.
2. Prima **|◀◀ / ▶▶|** para seleccionar o formato da hora **24H** ou **12H** e, em seguida, prima **CLOCK**.
3. Prima **|◀◀ / ▶▶|** para definir as horas e, em seguida, prima **CLOCK**.
4. Prima **|◀◀ / ▶▶|** para definir os minutos e, em seguida, prima **CLOCK**.

Nota: Se não for premido nenhum botão num intervalo de 90 segundos durante a definição, o **MCM2320** sai do modo para acertar o relógio sem guardar as operações anteriores.

RO
1. În modul standby, apăsaţi şi menţineţi apăsat **CLOCK** timp de mai mult de 2 secunde.
2. Apăsaţi **|◀◀ / ▶▶|** pentru a selecta formatul orei la **24 h** sau **12 h** şi apoi apăsaţi **CLOCK**.
3. Apăsaţi **|◀◀ / ▶▶|** pentru a seta ora şi apoi apăsaţi **CLOCK**.
4. Apăsaţi **|◀◀ / ▶▶|** pentru a seta ora şi apoi apăsaţi **CLOCK**.

Notă: Dacă în timpul setării nu este apăsat niciun buton în 90 de secunde, **MCM2320** ieşe din setarea ceasului fără a salva operaţiunile anterioare.

RU
1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** более 2 секунд.
2. Нажмите кнопку **|◀◀ / ▶▶|**, чтобы выбрать формат отображения времени (**24H** или **12H**), а затем нажмите кнопку **CLOCK**.
3. Нажмите **|◀◀ / ▶▶|**, чтобы установить значение часа, а затем нажмите **CLOCK**.
4. Нажмите **|◀◀ / ▶▶|**, чтобы установить значение минут, а затем нажмите **CLOCK**.

Примечание: Если в процессе настройки в течение 90 секунд ни одна из кнопок не нажата, устройство **MCM2320** выходит из режима настройки часов, а ранее выбранные параметры не сохраняются.

SK
1. V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **CLOCK** asporň 2 sekundy.
2. Stlačením tlačidla **|◀◀ / ▶▶|** vyberte formát času **24H** alebo **12H** a potom stlačte tlačidlo **CLOCK**.
3. Stlačením tlačidla **|◀◀ / ▶▶|** nastavte hodinu a potom stlačte tlačidlo **CLOCK**.
4. Stlačením tlačidla **|◀◀ / ▶▶|** nastavte minúty a potom stlačte tlačidlo **CLOCK**.

Poznámka: Ak počas nastavovania v priebehu 90 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, **MCM2320** ukončí nastavovanie hodín bez toho, aby sa uložili predchádzajúce operácie.

SV
1. Tryck på och håll ned **CLOCK** under mer än 2 sekunder i standbyläge.
2. Tryck på **|◀◀ / ▶▶|** för att välja tidsformatet **[24H]** eller **[12H]**, och sedan på **CLOCK**.
3. Ställ in timme genom att trycka på **|◀◀ / ▶▶|**. Tryck sedan på **CLOCK**.
4. Ställ in minut genom att trycka på **|◀◀ / ▶▶|**. Tryck sedan på **CLOCK**.

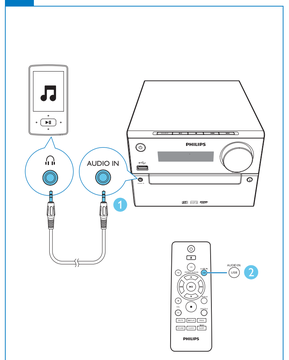
Kommentar: Om du inte trycker på någon knapp inom 90 sekunder vid inställning stängs klockinställningen på **MCM2320** utan att spara ändringarna.

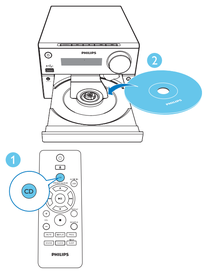
TR
1. Bekleme modunda **CLOCK** tuşuna 2 saniyeden uzun basın.
2. **|◀◀ / ▶▶|** düğmesine basarak **24H** veya **12H** saat formatını seçin ve ardından **CLOCK** düğmesine basın.
3. Saati ayarlamak için **|◀◀ / ▶▶|** düğmesine ve ardından **CLOCK** düğmesine basın.
4. Dakikayı ayarlamak için **|◀◀ / ▶▶|** düğmesine ve ardından **CLOCK** düğmesine basın.

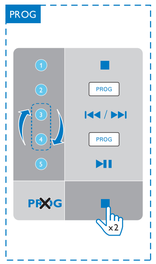
Not: Ayarlama sırasında 90 saniye içinde hiçbir düğmeye basılmazsa **MCM2320** önceki işlemleri kaydetmeden saat ayarlarından çıkar.

UK
1. У режимі очікування натисніть та утримуйте **CLOCK** понад 2 секунди.
2. Натисніть **|◀◀ / ▶▶|**, щоб вибрати формат годин **24H** або **12H**, і натисніть **CLOCK**.
3. Натисніть **|◀◀ / ▶▶|**, щоб встановити годину, після чого натисніть **CLOCK**.
4. Натисніть **|◀◀ / ▶▶|**, щоб встановити хвилину, після чого натисніть **CLOCK**.

Примітка: Якщо під час налаштування не натиснути жодної кнопки впродовж 90 секунд, **MCM2320** вийде з режиму налаштування годинника без збереження раніших операцій.







MP3

PT
Programar faixas
Esta função permite-lhe programar 20 faixas na sequência desejada.
1. No modo DISC ou USB, prima **■** para parar a reprodução.
2. Prima **PROG** para activar o modo de programa.
3. Prima **|◀◀ / ▶▶|** para seleccionar uma faixa.
   - Para faixas MP3, prima **▲ / ▼** primeiro para seleccionar um álbum e, em seguida, prima **|◀◀ / ▶▶|** para seleccionar uma faixa.
4. Prima **PROG** para confirmar.
   - Repita os passos 3 a 4 para programar mais faixas.
1. Prima **▶II** para reproduzir todas as faixas programadas.

Para apagar o programa
Prima **■** duas vezes.

RO
Programarea pieselor
Această funcţie vă permite să programaţi 20 de piese în ordinea dorită.
1. În modul DISC sau USB, apăsaţi pe **■** pentru a opri redarea.
2. Apăsaţi **PROG** pentru a activa modul de programare.
3. Apăsaţi **|◀◀ / ▶▶|** pentru a selecta o piesă.
   - Pentru piesele MP3, apăsaţi **▲ / ▼** pentru a selecta un album mai întâi, şi apoi apăsaţi **|◀◀ / ▶▶|** pentru a selecta o piesă.
4. Apăsaţi **PROG** pentru a confirma.
   - Repetaţi paşii de la 3 la 4 pentru a programa mai multe piese.
5. Apăsaţi **▶II** pentru a reda piesele programate.

Pentru a şterge programul
Apăsaţi de două ori pe **■**.

RU
Программирование дорожек
Эта функция позволяет запрограммировать 20 дорожек в нужной последовательности.
1. В режиме DISC или USB для остановки воспроизведения нажмите **■**.
2. Для перехода в режим программирования нажмите кнопку **PROG**.
3. Нажмите **|◀◀ / ▶▶|**, чтобы выбрать дорожку.
   - Для дорожек MP3: с помощью кнопки **▲ / ▼** выберите альбом, а затем нажмите **|◀◀ / ▶▶|**, чтобы выбрать дорожку.
4. Нажмите **PROG** для подтверждения.
   - Повторите шаги 3—4, чтобы запрограммировать другие дорожки.
1. Нажмите кнопку **▶II** для воспроизведения запрограммированных дорожек.

Чтобы удалить программу
Дважды нажмите **■**.

SK
Programovanie skladieb
Táto funkcia vám umožňuje naprogramovať 20 skladieb v želanom poradí.
1. V režime DISC alebo USB stlačením tlačidla **■** zastavte prehrávanie.
2. Stlačením tlačidla **PROG** aktivujte režim programovania.
3. Stlačením tlačidla **|◀◀ / ▶▶|** vyberte skladbu.
   - Pre skladby vo formáte MP3 – stlačením tlačidla **▲ / ▼** vyberte prvý album a následne tlačidlami **|◀◀ / ▶▶|** vyberte skladbu.
4. Výber potvrdíte stlačením tlačidla **PROG**.
   - Opakovaním krokov 3 až 4 naprogramujete ďalšie skladby.
5. Stlačením tlačidla **▶II** prehráte naprogramované skladby.

Vymazanie programu
Dvakrát stlačte tlačidlo **■**.

SV
Programmera spår
Med den här funktionen kan du programmera 20 spår i önskad sekvens.
1. Tryck på **■** i DISC- eller USB-läge så stoppas uppspelningen.
2. Tryck på **PROG** för att aktivera programmeringsläget.
3. Tryck på **|◀◀ / ▶▶|** och välj ett spår.
   - För MP3-spår: väljer du först ett album genom att trycka på **▲ / ▼**. Välj sedan ett spår genom att trycka på **|◀◀ / ▶▶|**.
4. Bekräfta genom att trycka på **PROG**.
   - Upprepa steg 3 till 4 för att programmera fler spår.
5. Tryck på **▶II** och spela upp de programmerade spåren.

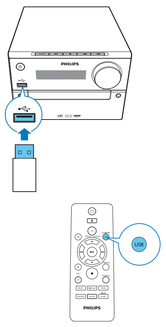
Radera programmet
Tryck på **■** två gånger.

TR
Parça programlama
Bu işlev, 20 parçayı istediğiniz sırayla çalmak üzere programlamanızı sağlar.
1. DISC veya USB modunda çalmayı durdurmak için **■** düğmesine basın.
2. Program modunu etkinleştirmek için **PROG** düğmesine basın.
3. Parça seçmek için **|◀◀ / ▶▶|** tuşuna basın.
   - MP3 parçalarında, ilk albümü seçmek için **▲ / ▼** düğmesine basın ve ardından bir parça seçmek için **|◀◀ / ▶▶|** düğmesine basın.
4. Onaylamak için **PROG** düğmesine basın.
   - Daha fazla parça programlamak için 3. ve 4. adımları tekrarlayın.
5. Programlanan parçaları çalmak için **▶II** düğmesine basın.

Programı silmek için
İki kez **■** düğmesine basın.

UK
Програмування доріжок
Ця функція дозволяє запрограмувати 20 доріжок у потрібній послідовності.
1. Щоб увімкнути відтворення, у режимі DISC або USB натисніть **■**.
2. Щоб увімкнути режим програмування, натисніть **PROG**.
3. Натисніть **|◀◀ / ▶▶|**, щоб вибрати доріжку.
   - Для відтворення MP3-доріжок натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати спочатку альбом, а потім натисніть **|◀◀ / ▶▶|**, щоб вибрати доріжку.
4. Щоб підтвердити, натисніть **PROG**.
   - Щоб запрограмувати інші доріжки, повторіть кроки 3-4.
1. Щоб відтворити запрограмовані доріжки, натисніть **▶II**.

Як видалити програму
Двічі натисніть **■**.



▶II	Iniciar, interromper ou retomar a reprodução.
■	Parar a reprodução.
▲ / ▼	Seleccionar um álbum ou pasta.
|◀◀ / ▶▶|	Premir para avançar para a faixa anterior ou seguinte. Manter premido para procurar para trás/para a frente dentro de uma faixa.
REPEAT	Reproduz uma faixa ou todas as faixas repetidamente.
SHUFFLE	Reproduzir as faixas aleatoriamente.
VOL +/-	Aumentar ou diminuir o volume.
MUTE	Cortar ou restaurar o som.
SOUND	Seleccionar uma predefinição do equalizador de som.
DISPLAY	Ajustar o brilho do visor.

▶II	Porniţi, întrerupeţi sau reluaţi redarea.
■	Opriţi redarea.
▲ / ▼	Selectaţi un album sau un folder.
|◀◀ / ▶▶|	Apăsaţi pentru a trece la piesa anterioară sau următoare. Apăsaţi şi ţineţi apăsat pentru a căuta înapoi/înainte într-o piesă.
REPEAT	Redare o piesă sau toate piesele în mod repetat.
SHUFFLE	Redarea aleatorie a pieselor.
VOL +/-	Măriţi sau micşoraţi volumul.
MUTE	Opreşte sau reporneşte sunetul.
SOUND	Selectaţi un egalizator de sunet presetat.
DISPLAY	Reglare luminozitate afişaj.

▶II	Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.
▲ / ▼	Выберите альбом или папку.
|◀◀ / ▶▶|	Нажмите для перехода к предыдущей или следующей дорожке. Нажмите и удерживайте для перехода назад или вперед в пределах дорожки.
REPEAT	Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.
SHUFFLE	Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
VOL +/-	Увеличение и уменьшение громкости.
MUTE	Отключение или включение звука.
SOUND	Выбор предустановки эквалайзера.
DISPLAY	Настройка яркости дисплея.

▶II	Spustenie, pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
■	Zastavenie prehrávania.
▲ / ▼	Vyberte album alebo priečinok.
|◀◀ / ▶▶|	Stlačením tlačidla predjete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Stlačením a podržaním tlačidla spustíte vyhľadávanie smerom dozadu/dopredu v rámci skladby.
REPEAT	Opakované prehrávanie skladby alebo všetkých skladieb.
SHUFFLE (NÁHODNÉ PREHRÁVANIE)	Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.
VOL +/-	Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.

MUTE	Stlmenie alebo obnovenie zvuku.
SOUND	Výber predvoleného zvukového ekvalizéra.
DISPLAY	Nastavenie jasu displeja.

▶II	Starta, pausa eller återuppta uppspelningen.
■	Stoppa uppspelning.
▲ / ▼	Välj ett album eller en mapp.
|◀◀ / ▶▶|	Tryck för att hoppa till föregående eller nästa spår. Håll intryckt om du vill söka bakåt/framåt i ett spår.
REPEAT	Spela upp ett spår eller alla spår flera gånger.
SHUFFLE	Spela upp spår slumpmässigt.
VOL +/-	Höj eller sänk volymen.
MUTE	Stäng av eller återställ ljud.
SOUND (ljud)	Välj en förinställd equalizer-inställning.
DISPLAY	Justera ljusstyrkan för teckenfönstret.

▶II	Oynatmayı başlatır, duraklatır veya devam ettirir.
■	Oynatmayı durdurur.
▲ / ▼	Bir albüm veya klasör seçer.
|◀◀ / ▶▶|	Önceki veya sonraki parçaya atlamak için basın. Bir parça içinde geri/ileri arama yapmak için basılı tutun.
REPEAT	Bir parçayı veya tüm parçaları tekrarlayarak çalar.
SHUFFLE	Parçaları rastgele sırada çalar.
VOL +/-	Ses düzeyini artırır - azaltır.
MUTE	Sesi kapatır veya eski durumuna getirir.
SOUND	Önceden ayarlanmış bir ses ekolayzırını seçer.

DISPLAY	Ekran parlaklığını ayarlar.

▶II	Запуск, призупинення або відновлення відтворення.
■	Зупинка відтворення.
▲ / ▼	Вибір альбому або папки.
|◀◀ / ▶▶|	Натискайте для переходу до попередньої або наступної доріжки. Натискайте й утримуйте для пошуку назад/вперед в межах доріжки.
REPEAT	Повторювання відтворення доріжки або всіх доріжок.
SHUFFLE	Відтворення доріжок у довільному порядку.
VOL +/-	Збільшення або зменшення рівня гучності.
MUTE	Вимкнення чи увімкнення звуку.
SOUND	Вибір попередньо налаштованого еквалайзера звуку.
DISPLAY	Налаштування яскравості дисплея.



120➡90➡60➡45➡30➡15
OFF

PT
No modo operacional, prima **SLEEP/TIMER** repetidamente para seleccionar um período de tempo (em minutos).
↪ O **MCM2320** muda automaticamente para o modo de espera depois de terminar o período de tempo definido.

RO
În modul text, apăsaţi **SLEEP/TIMER** în mod repetat pentru a selecta o perioadă de timp (în minute).
↪ **MCM2320** comută automat în modul standby după timpul setat.

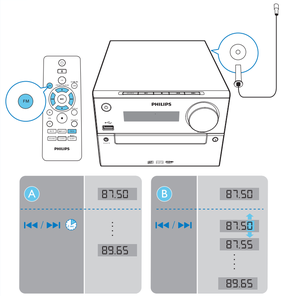
RU
В режиме текста последовательно нажимайте **SLEEP/TIMER** для выбора одного из периодов времени (в минутах).
↪ Устройство **MCM2320** автоматически переключается в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

SK
V režime zapnutého zariadenia stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER** vyberte nastavenú dobu (v minútach).
↪ **MCM2320** sa po uplynutí nastaveného času automaticky prepne do pohotovostného režimu.

SV
Medan enheten är aktiverad trycker du upprepade gånger på **SLEEP/TIMER** när du vill välja en viss tidsperiod (i minuter).
↪ **MCM2320** växlar automatiskt till standbyläget efter den inställda tiden.

TR
Çalışma modunda, sabit bir süreyi (dakika) seçmek için arka arkaya **SLEEP/TIMER** düğmesine basın.
↪ **MCM2320** ayarlanan süre geçtikten sonra otomatik olarak bekleme moduna geçer.

UK
У режимі редагування натискайте кнопку **SLEEP/TIMER**, щоб вибрати період часу (у хвилинах).
↪ Коли мине встановлений час, **MCM2320** автоматично перейде у режим очікування.



PT

Sintonizar uma estação de rádio FM.

- Mantenha **I◀◀ / ▶▶I** premido até a frequência começar a mudar.
- Para sintonizar uma estação numa frequência específica, prima **I◀◀ / ▶▶I** repetidamente até a respectiva frequência ser apresentada.

RO

Comutare la un post de radio FM

- Pentru a comuta la postul cu semnal puternic anterior sau următor, apăsaţi şi menţineţi apăsat **I◀◀ / ▶▶I** până când frecvenţa începe să se schimbe.
- Pentru a comuta la un post cu o anumită frecvenţă, apăsaţi în mod repetat **I◀◀ / ▶▶I** până la afişarea frecvenţei.

RU

Настройка радиостанции FM

- Чтобы перейти к предыдущей или следующей станции с сильным сигналом, нажмите и удерживайте кнопку **I◀◀ / ▶▶I** до тех пор, пока частота не начнет меняться.
- Чтобы настроить станцию на определенной частоте, последовательно нажимайте **I◀◀ / ▶▶I** до тех пор, пока не отобразится нужная частота.

SK

Naladenie rozhlasovej stanice v pásme FM

- Ak chcete naladiť predchádzajúcu alebo nasledujúcu stanicu so silným signálom, stlačte a podržte tlačidlo **I◀◀ / ▶▶I**, kým sa nezačne meniť frekvencia.
- Ak chcete naladiť staničnú frekvenciu, opakovane stláčajte tlačidlo **I◀◀ / ▶▶I**, až kým sa nezobrazí jeho frekvencia.

SV

Ställ in en FM-radiokanal

- Om du vill ställa in föregående eller nästa kanal med stark signal håller du **I◀◀ / ▶▶I** intryckt tills frekvensen ändras.
- Ställ in en kanal på en viss frekvens genom att trycka på **I◀◀ / ▶▶I** upprepade gånger tills den önskade frekvensen visas.

TR

Bir FM radyo istasyonunu ayarlama

- Önceki ya da sonraki güçlü istasyonu ayarlamak için frekans değişmeye başlayıncaya kadar **I◀◀ / ▶▶I** düğmesini basılı tutun.
- Belirli bir frekanstaki bir istasyonu ayarlamak için frekans görüntüleninceye kadar **I◀◀ / ▶▶I** düğmesine arka arkaya basın.

UK

Увімкнення FM-радіостанції

- Щоб налаштувати попередню або наступну станцію з потужним сигналом, натисніть та утримуйте **I◀◀ / ▶▶I**, поки не почне змінюватися частота.
- Щоб налаштувати станцію з певною частотою, натискайте **I◀◀ / ▶▶I**, поки не з'явиться її частота.



PT

Memorizar estações de rádio automaticamente

1 Mantenha **PROG** premido até a frequência começar a mudar.
2 Depois de todas as estações de rádio disponíveis serem memorizadas, prima **▲** / **▼** para sintonizar uma delas.

Nota: Este produto pode memorizar, no máximo, 20 estações de rádio.

RO

Stocarea automată a posturilor de radio

1 Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe PROG până când frecvenţa începe să se schimbe.
2 După ce posturile de radio sunt stocate, apăsaţi **▲** / **▼** pentru a comuta la unul dintre ele.

Notă: Acest produs poate stoca maximum 20 de posturi de radio.

RU

Автоматический поиск и сохранение радиостанций

1 Нажмите и удерживайте **PROG** до тех пор, пока частота не начнет меняться.
2 Когда доступные радиостанции будут сохранены, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать одну из них.

Примечание: На устройстве можно сохранить до 20 радиостанций.

SK

Automatické uloženie rozhlasových staníc

1 Stlačte a podržte tlačidlo **PROG**, kým sa nezačne meniť frekvencia.
2 Po uložení dostupných rozhlasových staníc – stlačením tlačidla **▲** / **▼** naladíte jednu stanicu.

Poznámka: V tomto produkte je možné uložiť maximálne 20 rozhlasových staníc.

SV

Lagra radiokanaler automatiskt

1 Håll **PROG** intryckt tills frekvensen ändras.
2 När de tillgängliga radiokanalerna har lagrats kan du ställa in någon av dem genom att trycka på **▲** / **▼**.

Obs! Du kan lagra högst 20 radiokanaler på den här produkten.

TR

Radyo istasyonlarını otomatik olarak kaydetme

1 Frekans değişmeye başlayıncaya kadar **PROG** düğmesini basılı tutun.
2 Geçerli radyo istasyonları kaydedildikten sonra, bunlardan birini ayarlamak için **▲** / **▼** düğmesine basın.

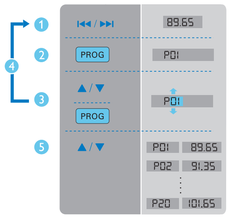
Not: Bu ürün en fazla 20 adet FM istasyonu kaydedebilir.

UK

Автоматичне збереження радіостанцій

1 Натисніть та утримуйте **PROG**, поки не почне змінюватися частота.
2 Зверніть всі доступні радіостанції, натиснувши **▲** / **▼**, щоб налаштувати одну з них.

Примітка: На цьому виробі можна зберегти щонайбільше 20 радіостанцій.



PT

Memorizar estações de rádio manualmente

1 Sintonizar uma estação de rádio.
2 Prima **PROG** para activar a programação.
3 Prima **▲** / **▼** para atribuir um número de sequência de 1 a 20 a esta estação de rádio e, em seguida, prima **PROG** para confirmar.
4 Repita os passos 1 a 3 para programar mais estações.
5 Prima **▲** / **▼** para sintonizar uma estação de rádio memorizada.

Nota: Para substituir uma estação de rádio programada, memorize outra estação no seu número de sequência.

RO

Stocarea manuală a posturilor de radio

1 Comutaţi la un post de radio.
2 Apăsaţi **PROG** pentru a activa programarea.
3 Apăsaţi **▲** / **▼** pentru a aloca un număr de secvenţă de la 1 la 20 pentru acest post de radio, apoi apăsaţi **PROG** pentru a confirma.
4 Repetaţi paşii 1-3 pentru a programa mai multe posturi.
5 Apăsaţi **▲** / **▼** în mod repetat pentru a comuta la un post de radio memorat.

Notă: Pentru a suprascrie un post de radio programat, memoraţi un alt post cu numărul secvenţei sale.

RU

Сохранение радиостанций вручную

1 Настройка радиостанции.
2 С помощью кнопки **PROG** включите режим программирования.
3 Нажмите кнопку **▲** / **▼**, чтобы выбрать для радиостанции последовательный номер от 1 до 20, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
4 Для программирования других радиостанций повторите шаги 1–3.
5 Нажмите **▲** / **▼** для выбора сохраненной радиостанции.

Примечание: Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

SK

Ručné uloženie rozhlasových staníc

1 Naladte rozhlasovú stanicu.
2 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujte programovanie.
3 Stlačením tlačidla **▲** / **▼** priraďte k rozhlasovej stanici poradové číslo od 1 do 20 a stlačením tlačidla **PROG** ho potvrďte.
4 Opakovaním krokov 1 až 3 naprogramujete ďalšie stanice.
5 Stlačením tlačidla **▲** / **▼** naladíte rozhlasovú stanicu.

Poznámka: Ak chcete prepísať naprogramovanú rozhlasovú stanicu, na jej poradové číslo uložte inú stanicu.

SV

Lagra radiokanaler manuellt

1 Ställ in en radiokanal.
2 Tryck på **PROG** och aktivera programmering.
3 Tryck på **▲** / **▼** om du vill tilldela radiokanalen ett nummer från 1 till 20 och bekräfta genom att trycka på **PROG**.
4 Upprepa steg 1–3 för att programmera fler kanaler.
5 Ställ in en lagrad radiokanal genom att trycka på **▲** / **▼**.

Obs! För att skriva över en programmerad kanal använder du den kanalens sekvensnummer vid lagring av en annan kanal.

TR

Radyo istasyonlarını manuel olarak kaydetme

1 Bir radyo istasyonu ayarlar.
2 Programlamayı etkinleştirmek için **PROG** düğmesine basın.
3 Bu radyo istasyonuna 1'den 20'ye kadar bir sıra numarası atamak için **▲** / **▼** düğmesine, ardından onaylamak için **PROG** düğmesine basın.
4 Daha fazla istasyon programlamak için 1.-3. adımları tekrar edin.
5 Kayıtlı bir radyo istasyonunu ayarlamak **▲** / **▼** düğmesine basın.

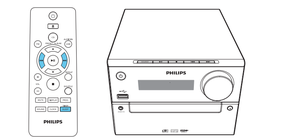
Not: Programlanan bir radyo istasyonunun üzerine yazmak için, bu sıra numarasıyla başka bir istasyon kaydedin.

UK

Збереження радіостанцій вручну

1 Налаштуйте радіостанцію.
2 Щоб розпочати програмування, натисніть **PROG**.
3 Натисніть **▲** / **▼**, щоб вибрати порядковий номер від 1 до 20 для цієї радіостанції і натисніть **PROG** для підтвердження.
4 Щоб запрограмувати інші радіостанції, повторіть кроки 1–3.
5 Щоб налаштувати збережену радіостанцію, натисніть **▲** / **▼**.

Примітка: Щоб замінити запрограмовану радіостанцію іншою радіостанцією, збережіть її під цим порядковим номером.



PT

Nota: Assegure-se de que acertou o relógio correctamente. Se a fonte do alarme seleccionada não estiver disponível, este produto muda automaticamente para o modo FM.

1 No modo de espera, mantenha **SLEEP/TIMER** premido durante 2 segundos.
2 Prima **I◀◀ / ▶▶I** repetidamente para definir a hora e, em seguida, prima **SLEEP/TIMER**, para confirmar.
3 Prima **I◀◀ / ▶▶I** para definir os minutos e, em seguida, prima **SLEEP/TIMER**, para confirmar.
4 Prima **I◀◀ / ▶▶I** para seleccionar uma fonte de alarme (DISC, USB ou sintonizador) e, em seguida, prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
5 Prima **I◀◀ / ▶▶I** para definir o volume do alarme e, em seguida, prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.

Para parar o alarme, prima **⏻** ou mude para outro modo.
Para desactivar o despertador, prima **SLEEP/TIMER** no modo de espera até **⏻** desaparecer do ecrã.

RO

Notă: Asiguraţi-vă că aţi setat ceasul corect. Dacă sursa selectată a alarmei nu este disponibilă, acest produs comută la modul FM automat.

1 În modul standby, apăsaţi şi menţineţi apăsat **SLEEP/TIMER**, timp de 2 secunde.
2 Apăsaţi **I◀◀ / ▶▶I** repetat pentru a seta ora şi apoi apăsaţi **SLEEP/TIMER**, pentru a confirma.
3 Apăsaţi **I◀◀ / ▶▶I** pentru a seta minutele şi apoi apăsaţi **SLEEP/TIMER** pentru a confirma.
4 Apăsaţi **I◀◀ / ▶▶I** pentru a selecta o sursă de alarmă (DISC, USB sau Tuner) şi apoi apăsaţi **SLEEP/TIMER** pentru a confirma.
5 Apăsaţi **I◀◀ / ▶▶I** pentru a seta volumul alarmei şi apoi apăsaţi **SLEEP/TIMER** pentru a confirma.

Pentru a opri alarma, apăsaţi **⏻** sau comutaţi la un alt mod.
Pentru a dezactiva cronometrul alarmei, apăsaţi **SLEEP/TIMER** în modul standby până când **⏻** dispare.

RU

Примечание: Убедитесь в правильности установки часов. Если выбранный источник сигнала будильника недоступен, устройство автоматически перейдет в режим FM.

1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **SLEEP/TIMER** 2 секунды.
2 Последовательно нажимайте **I◀◀ / ▶▶I**, чтобы установить значение часа, затем нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
3 Нажмите **I◀◀ / ▶▶I**, чтобы установить значение минут, затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
4 Нажмите **I◀◀ / ▶▶I**, чтобы выбрать источник сигнала будильника (DISC, USB или тюнер), а затем нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
5 Нажмите **I◀◀ / ▶▶I** для регулировки громкости сигнала будильника, затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.

Чтобы отключить сигнал будильника, нажмите **⏻** или включите другой режим.
Чтобы отключить будильник в режиме ожидания нажимайте **SLEEP/TIMER**, пока индикация **⏻** не исчезнет.

SK

Poznámka: Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny. Ak zvolený zdroj budíka nie je dostupný, produkt sa automaticky prepne do režimu FM.

1 V pohotovostnom režime stlačte a 2 sekundy podržte tlačidlo **SLEEP/TIMER**.
2 Opakovaným stláčaním tlačidla **I◀◀ / ▶▶I** nastavte hodiny a nastavenie potvrďte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.
3 Stlačením tlačidla **I◀◀ / ▶▶I** nastavte minúty a potvrďte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.
4 Stlačením tlačidla **I◀◀ / ▶▶I** nastavte zdroj budíka (DISC, USB alebo rádioprijímač), a potom stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER** potvrďte výber.
5 Stlačením tlačidla **I◀◀ / ▶▶I** upravte úroveň hlasitosti a nastavenie potvrďte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.

Ak chcete zastaviť budík, stlačte tlačidlo **⏻** alebo prepnite na iný režim.
Časovač budíka vypnete stláčaním tlačidla **SLEEP/TIMER** v pohotovostnom režime, až kým nezmizne symbol **⏻**.

SV

Kommentar: Se till att du har ställt klockan rätt. Om den valda larmkällan inte är tillgänglig växlar produkten till FM-läget automatiskt.

1 Håll **SLEEP/TIMER** intryckt i 2 sekunder i standbyläge.
2 Ställ in timme genom att trycka upprepade gånger på **I◀◀ / ▶▶I**. Bekräfta sedan genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.
3 Ställ in minut genom att trycka på **I◀◀ / ▶▶I**. Bekräfta sedan genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.
4 Välj en larmkälla (DISC, USB eller Tuner) genom att trycka på **I◀◀ / ▶▶I**. Bekräfta sedan genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.
5 Ställ in larmvolymen genom att trycka på **I◀◀ / ▶▶I**. Bekräfta sedan genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.

Stoppa larmet genom att trycka på **⏻** eller byta till ett annat läge.
Avaktivera larmtimern genom att trycka på **SLEEP/TIMER** i standbyläge tills **⏻** försvinner.

TR

Not: Saati doğru ayarladığınızdan emin olun. Seçilen alarm kaynağı kullanılmıyorsa bu ürün otomatik olarak FM moduna geçer.

1 Bekleme modundayken, 2 saniye boyunca **SLEEP/TIMER** tuşunu basılı tutun.
2 Saati ayarlamak için arka arkaya **I◀◀ / ▶▶I** düğmesine ve ardından onaylamak için **SLEEP/TIMER** düğmesine basın.
3 Dakikayı ayarlamak için **I◀◀ / ▶▶I** düğmesine ve ardından onaylamak için **SLEEP/TIMER** düğmesine basın.
4 Alarm kaynağını (DISC, USB veya Tuner) seçmek için **I◀◀ / ▶▶I** düğmesine basın ve ardından onaylamak için **TIMER/SLEEP** düğmesine basın.
5 Alarm sesi seviyesini ayarlamak için **I◀◀ / ▶▶I** düğmesine ve ardından onaylamak için **SLEEP/TIMER** düğmesine basın.

Alarmı durdurmak için **⏻** düğmesine basın veya başka bir moda geçin.
Alarm zamanlayıcısını devre dışı bırakmak için bekleme modunda **⏻** kaybolıncaya kadar **SLEEP/TIMER** düğmesine basın.

UK

Примітка: Годинник повинен показувати правильний час. Якщо вибране джерело сигналу будильника недоступне, цей виріб автоматично переходить у режим FM-радіо.

1 У режимі очікування натисніть та утримуйте **SLEEP/TIMER** протягом 2 секунд.
2 Кілька разів натисніть **I◀◀ / ▶▶I**, щоб встановити годину, після чого натисніть **SLEEP/TIMER** для підтвердження.
3 Натисніть **I◀◀ / ▶▶I**, щоб встановити хвилину, після чого натисніть **SLEEP/TIMER** для підтвердження.
4 Натисніть **I◀◀ / ▶▶I**, щоб вибрати джерело сигналу будильника (DISC, USB або тюнер), а потім натисніть **SLEEP/TIMER** для підтвердження.
5 Натисніть **I◀◀ / ▶▶I**, щоб налаштувати гучність будильника, після чого натисніть **SLEEP/TIMER** для підтвердження.

Щоб вимкнути будильник, натисніть кнопку **⏻** або перейдіть в інший режим.
Щоб вимкнути таймер будильника, натискайте **SLEEP/TIMER** у режимі очікування, поки не зникне індикація **⏻**.



PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RO Pentru a descărca întregul manual de utilizare, vizitaţi www.philips.com/support.

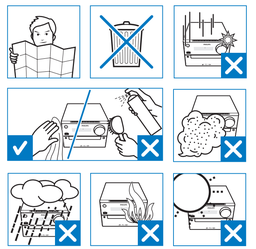
RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

TR Kullanım kılavuzunun tamamını indirmek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.



PT

Amplificador

Potência máxima de saída	30 W
Resposta em frequência	60 Hz - 16 kHZ; +3 dB
Relação sinal/ruído	>70 dB
Distorção harmónica total	< 1%
Entrada aux.	800 mV RMS

Altifalantes

Impedância do altifalante	4 ohm
Diafragma do altifalante	Gama total de 4"
Sensibilidade	>83 dB/m/W

Sintonizador (FM)

Gama de sintonização	87,5-108 MHz
Grelha de sintonização	50 kHz
Sensibilidade – Mono, relação S/R 26dB – Estéreo, relação S/R 46dB	<22 dBu <45 dBu
Selectividade de pesquisa	<30 dBu
Distorção harmónica total	< 3%
Relação sinal/ruído	> 45 dB

USB

Versão do USB Directo	2.0 de velocidade total
USB de 5 V	≤500 mA

Disco

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12 cm / 8 cm
Discos suportados	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD de MP3
Áudio DAC	24 Bits/44,1 kHz
Distorção harmónica total	< 1% (1 kHz)
Resposta em frequência	60 Hz - 16 kHZ; ± 3 dB
Relação S/R	>70 dBA

Informações gerais

Potência de CA	100-240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia em funcionamento	16 W
Consumo de energia em espera eco	<0,5 W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P) – Caixa dos altifalantes (L x A x P)	180 x 121 x 247 mm 156 x 253,5 x 128 mm
Peso - Unidade principal - Caixa dos altifalantes	1,6 kg 1,16 kg x 2

RO — Specificaţi

Amplificator

Putere maximă de ieşire	30 W
Răspuns în frecvenţă	60 Hz – 16 kHZ; +3 dB
Coeficient semnal/zgomot	>70 dB
Distorsionare armonică totală	< 1%
Intrare auxiliară	800 mV RMS

Boxe

Impedanţa boxei	4 ohm
Difuzor	Gamă completă de 4"
Sensibilitate	>83 dB/m/W

Tuner (FM)

Gamă de acord	87,5 -108 MHz
Grilă de reglare	50 KHz
Sensibilitate - Mono, raport S/N 26dB - Stereo, raport S/N46dB	<22 dBu <45 dBu
Selectivitate căutare	<30 dBu
Distorsionare armonică totală	<3%
Coeficient semnal/zgomot	>45 dB

USB

Versiunea USB direct	Viteză maximă de 2.0
Alimentare USB 5 V	≤500 mA

Disc

Tip laser	Semiconductor
Diametru disc	12 cm/8 cm
Discuri acceptate	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Convertor audio digital/analog	24 biţi / 44,1 kHz
Distorsionare armonică totală	<1% (1 kHz)
Răspuns în frecvenţă	60 Hz – 16 kHz; ±3 dB
Raport S/N	>70 dBA

Informaţii generale

Alimentare c.a.	100-240 V~, 50/60 Hz
Consum de energie pentru operare	16 W
Consum de energie în standby	<0,5 W
Dimensiuni - Unitate principală (L x Î x A) - Boxă (L x Î x A)	180 x 121 x 247 mm 156 x 253,5 x 128 mm
Greutate - Unitate principală - Boxă	1,6 kg 1,16 kg x 2

RU — Характеристики

Усилитель

Максимальная выходная мощность	30 Вт
Частотный отклик	60 Гц — 16 кГц, +3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 70 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 %
Вход AUX	800 мВ (среднеквадр.)

Акустические системы

Сопротивление AC	4 Ом
Акустический преобразователь	Широкополосный 4"
Чувствительность	> 83 дБ/м/Вт

Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5–108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность - Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ - Стерео, отношение сигнал/шум: 46 дБ	< 22 dBu < 45 dBu
Селективность поиска	< 30 dBu
Коэффициент нелинейных искажений	< 3 %
Отношение сигнал/шум	> 45 дБ

USB

Версия USB Direct	Полноскоростной 2.0
Питание USB 5 В	≤500 мА

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Цифровой аудиопреобразователь	24 бит/44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 % (1 кГц)
Частотный отклик	60 Гц — 16 кГц ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 70 дБА

Общая информация

Сеть переменного тока	100—240 В~, 50/60 Гц
Энергопотребление во время работы	16 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 0,5 Вт
Размеры - Основное устройство (Ш x В x Г) - АС (Ш x В x Г)	180 x 121 x 247 мм 156 x 253,5 x 128 мм
Вес - Основное устройство - АС	1,6 кг 1,16 кг x 2

SK — Technické údaje

Zosilňovač

Maximálny výstupný výkon	30 W
Frekvenčná odozva	60 Hz – 16 kHz; +3 dB
Odstup signálu od šumu	> 70 dB
Celková harmonické skreslenie	< 1 %
Vstup Aux	800 mV RMS

Reproduktory

Impedancia reproduktorov	4 ohmov
Budič reproduktora	Širokopásmový 4"
Citlivosť	> 83 dB/m/W

Rádioprijímač (FM)

Rozsah ladenia	87,5 – 108 MHz
Ladiaca mriežka	50 KHz
Citlivosť – Mono, odstup signálu od šumu 26 dB – Stereo, odstup signálu od šumu 46 dB	< 22 dBu <45 dBu
Citlivosť vyhľadávania	< 30 dBu
Celkové harmonické skreslenie	< 3 %
Odstup signálu od šumu	> 45 dB

USB

Verzia rozhrania USB Direct	2.0 (full speed)
Napájanie USB 5 V	≤ 500 mA

Disk

Typ lasera	Polovodičový
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 1 % (1 kHz)
Frekvenčná odozva	60 Hz – 16 kHz; ±3 dB
Odstup signálu od šumu	> 70 dBA

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie	100 – 240 V~, 50/60 Hz
Prevádzková spotreba energie	16 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	< 0,5 W
Rozmery – Hlavná jednotka (Š x V x H) – Skrinka reproduktora (Š x V x H)	180 x 121 x 247 mm 156 x 253,5 x 128 mm
Hmotnosť - Hlavná jednotka - Skrinka reproduktora	1,6 kg 1,16 kg x 2

SV — Specifikationer

Förstärkare

Maximal uteffekt	30 W
Frekvensomfång	60 Hz–16 kHZ, +3 dB
Signal/brusförhållande	>70 dB
Total harmonisk distorsion	< 1 %
Aux-ingång	800 mV RMS

Högtalare

Högtalarimpedans	4 ohm
Högtalarelement	Fullt frekvensomfång, 4 tum
Känslighet	>83 dB/m/W

Tuner (FM)

Mottagningsområde	87,5–108 MHz
Inställningsområde	50 kHz
Känslighet – Mono, 26 dB S/N-förhållande – Stereo, 46 dB S/N-förhållande	<22 dBu <45 dBu
Sökselektivitet	<30 dBu
Total harmonisk distorsion	< 3 %
Signal/brusförhållande	>45 dB

USB

USB Direct-version	2.0, hög hastighet
USB 5 V ström	≤500 mA

Skiva

Lasertyp	Halvledare
Skivdiameter	12 cm/8 cm
Skivor som kan användas	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bitar/44,1 kHz
Total harmonisk distorsion	< 1 % (1 kHz)
Frekvensomfång	60 Hz - 16 kHZ; ±3 dB
S/N-förhållande	>70 dBA

Allmän information

Nätström	100–240 V~, 50/60 Hz
Effektförbrukning vid användning	16 W
Effektförbrukning i Eco Power-standbyläge	<0,5 W
Storlek - Huvudenhet (B x H x D) – Högtalarlåda (B x H x D)	180 x 121 x 247 mm 156 x 253,5 x 128 mm
Vikt - Huvudenhet - Högtalarlåda	1,6 kg 1,16 kg x 2

TR — Özellikler

Amplifikatör

Maksimum Çıkış Gücü	30 W
Frekans Tepkisi	60 Hz - 16 kHZ; ±3 dB
Sinyal Gürültü Oranı	>70 dB
Toplam Harmonik Bozukluk	< %1
Aux Girişi	800 mV RMS

Hoparlörler

Hoparlör Empedansı	4 ohm
Hoparlör Sürücüsü	Tam frekans aralıklı 4 inç
Hassaslık	>83 dB/m/W

Radyo alıcısı (FM)

Ayarlama Aralığı	87,5-108 MHz
Şebeke ayarı	50 KHz
Hassaslık - Mono, 26dB S/N Oranı - Stereo, 46dB S/N Oranı	<22 dBu <45 dBu
Arama Seçiciliği	<30 dBu
Toplam Harmonik Bozukluk	%<3
Sinyal Gürültü Oranı	>45 dB

USB

USB Direct Sürümü	2.0 tam hız
USB 5 V Güç	≤500 mA

Disk

Lazer Tipi	Yarı iletken
Disk Çapı	12 cm/8 cm
Desteklenen Diskler	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Ses DAC	24 Bit/44,1 kHz
Toplam Harmonik Bozukluk	<%1 (1 kHz)
Frekans Tepkisi	60 Hz - 16 kHZ; ±3 dB
S/N Oranı	>70 dBA

Genel bilgiler

AC gücü	100-240 V~, 50/60 Hz
Çalışır Durumdaki Güç Tüketimi	16 W
Güç Tasarrufu Bekleme Modunda Güç Tüketimi	<0,5 W
Boyutlar - Ana Ünite (G x Y x D) - Hoparlör Kasası (G x Y x D)	180 x 121 x 247 mm 156 x 253,5 x 128 mm
Ağırlık - Ana Ünite - Hoparlör Kasası	1,6 kg 1,16 kg x 2

UK — Технічні характеристики

Підсилювач

Максимальна вихідна потужність	30 Вт
Частота відповіді	60 Гц – 16 кГц ±3 дБ
Співвідношення "сигнал-шум"	> 70 дБ
Повне гармонійне викривлення	<1%
Вхід Aux	800 мВ RMS

Гучномовці

Опір гучномовців	4 Ом
Динамік	4-дюймовий повнодіапазонний
Чутливість	> 83 дБ/м/Вт

Радіоприймач (FM)

Діапазон налаштування	87,5–108 МГц
Налаштування частоти	50 кГц
Чутливість - Моно, співвідношення "сигнал-шум" 26 дБ - Стерео, співвідношення "сигнал-шум" 46 дБ	<22 dBu <45 dBu
Вибірковість пошуку	<30 dBu
Повне гармонійне викривлення	<3%
Співвідношення "сигнал-шум"	>45 дБ

USB

Версія прямого USB-з'єднання	2.0, максимальна швидкість
Живлення USB 5 В	≤ 500 мА

Диск

Тип лазера	Напівпровідник
Діаметр диска	12 см/8 см
Диски, які підтримуються	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Цифроаналоговий перетворювач аудіо	24 біт/44,1 кГц
Повне гармонійне викривлення	<1% (1 кГц)
Частота відповіді	60 Гц – 16 кГц ±3 дБ
Співвідношення "сигнал-шум"	> 70 дБ (A)

Загальна інформація

Мережа змінного струму	100-240 В змінного струму, 50/60 Гц
Споживання електроенергії під час експлуатації	16 Вт
Споживання електроенергії у режимі очікування з економією енергії	<0,5 Вт
Розміри - Головний блок (Ш x В x Г) - Гучномовці (Ш x В x Г)	180 x 121 x 247 мм 156 x 253,5 x 128 мм
Вага - Головний блок - Гучномовці	1,6 кг 1,16 кг x 2